

封底

封面

# Lenco

## Model TTA-3IN1



User Manual - 3 in 1 Record cleaning kit  
Gebruikershandleiding - 3-in-1 reinigingsset voor vinylplaten  
Bedienungsanleitung - 3-i-1-Schallplattenreinigungsset  
Mode d'emploi - Kit de nettoyage de l'enregistreur 3 en 1  
Manual de usuario - Kit de limpieza de discos 3 en 1  
Brugervejledning - 3-i-1 pladerensesæt  
Bruksanvisning - 3-i-1 rengöringskit för skivor

## Index

English .....	1
Nederlands .....	2
Deutsch .....	3
Français .....	4
Español .....	5
Dansk/Norsk .....	6
Svenska .....	7



Version: 5.0

## English

## TTA-3IN1

### Instructions:

- 1.Place your record on the turntable to start rotation.
- 2.Using the record cleaner spray provided, lightly mist the brush bristles prior to placing brush on the record.
- 3.Holding the silver part of the brush, gently hold and position the brush in the grooves as the record spins. Let the record rotate 1 or 2 times until the dust has been collected.
- 4.Keeping the brush on the vinyl, carefully pull the brush towards you and try not to lose any of the collected dust. It may be necessary to perform a second pass clean up any remaining dust particles.
- 5.That's it. Drop the needle and enjoy!

### Cleaning your brush

Simply rotate the silver brush grip in and out of the black handle a few times. All clean.



### Warning

Keep out of reach of children.

May cause allergic skin reaction and serious eye irritation.  
Wash hands thoroughly after use.

IF IN EYES: remove contact lenses if present and rinse cautiously with water for several minutes.

IF skin or eye irritation persists then get medical advice/attention.

### Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,  
The Netherlands.

## Nederlands

## TTA-3IN1

### Instructies:

- 1.Plaats uw vinylplaat op de draaitafel om deze te laten draaien.
- 2.Gebruik de meegeleverde reinigerspray voor vinylplaten om de borstelharen licht te besproeien voordat u de borstel op de vinylplaat plaatst.
- 3.Houd het zilveren handvat van de borstel vast, houd de borstel voorzichtig vast en plaats deze in de groeven terwijl de vinylplaat ronddraait. Laat de vinylplaat 1 of 2 keer ronddraaien totdat de stof is verzameld.
- 4.Houd de borstel op de vinylplaat en trek de borstel voorzichtig naar u toe. Probeer het verzamelde stof bij elkaar te houden. Het kan nodig zijn om de handeling twee keer uit te voeren om het resterende stof te verzamelen en te verwijderen.
- 5.Dat is alles. Zet de naald op de vinylplaat en geniet!

### Uw borstel reinigen

Draai het zilveren handvat van de borstel een paar keer rond in het zwarte handvat terwijl u deze er uit haalt en er in steekt. Helemaal schoon.



### Waarschuwing

Houd buiten bereik van kinderen.

Kan een allergische huidreactie en ernstige oogirritatie veroorzaken. Was handen grondig na gebruik.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: verwijder contactlenzen indien aanwezig en spoel voorzichtig met water gedurende enkele minuten. Raadpleeg een arts indien allergische huidreactie of oogirritatie aanhoudt.

### Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning  
[www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,  
The Netherlands.

## Deutsch

## TTA-3IN1

### Anleitung:

- 1.Legen Sie Ihre Schallplatte auf den Plattenteller und starten Sie die Plattentellerdrehung.
- 2.Sprühen Sie die Borsten der Bürste leicht mit dem mitgelieferten Schallplattenreinigungsspray ein und setzen Sie anschließend die Bürste auf die Schallplatte.
- 3.Halten Sie die Bürste an dem silberfarbenen Bürstenteil und drücken Sie sie vorsichtig in die Rillen der sich drehenden Schallplatte. Lassen Sie die Schallplatte 1 – 2 Umdrehungen solange laufen, bis sich der Staub vor der Bürste angesammelt hat.
- 4.Lassen Sie die Bürste auf der Schallplatte aufgesetzt und ziehen Sie die Bürste zu sich heran und versuchen Sie dabei, den sich vor der Bürste angesammelten Staub nicht zu verlieren. Manchmal kann es notwendig sein, eine zweite Reinigung durchzuführen, um evtl. zurückgebliebene Staubpartikel zu entfernen.
- 5.Das war alles. Setzen Sie die Tonnadel wieder auf Ihre Schallplatte und genießen Sie sie weiter!

### Reinigen der Bürste

Drehen Sie einfach den silberfarbenen Büstengriff einige Male in den schwarzen Handgriff hinein und wieder heraus. Dadurch wird die Bürste gereinigt.



### Warnung

Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Kann allergische Hautreaktionen und schwere Augenreizungen verursachen.

Nach Verwendung die Hände gründlich waschen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Falls Sie Kontaktlinsen tragen, diese abnehmen und Augen mehrere Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen.

WENN die Haut- oder Augenreizung anhält, wenden Sie sich an einen Arzt, um Beratung/Hilfe einzuholen.

### Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,  
The Netherlands.

## Français

## TTA-3IN1

### Instructions :

1. Placez votre disque sur la platine pour commencer la rotation.
2. À l'aide du spray de nettoyage pour disques fourni, vaporisez légèrement les poils de la brosse avant de la placer sur le disque.
3. Tenez délicatement le pinceau par la partie argentée et positionnez-le dans les sillons pendant que le disque tourne. Laissez le disque tourner 1 ou 2 fois jusqu'à ce que la poussière ait été collectée.
4. En gardant la brosse sur le vinyle, tirez délicatement la brosse vers vous et essayez de ne perdre aucune trace de la poussière collectée. Il peut être nécessaire d'effectuer un second passage pour éliminer les particules de poussière restantes.
5. Et c'est tout. Posez à présent l'aiguille et profitez-en !

### Nettoyage de votre brosse

Il suffit de faire tourner plusieurs fois la poignée argentée de la brosse dans et hors de la poignée noir. Tout est propre.



### Avertissement

Gardez hors de portée des enfants.

Peut provoquer une réaction allergique de la peau et une grave irritation des yeux.

Lavez-vous soigneusement les mains après utilisation.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : retirer les lentilles de contact éventuelles et rincer prudemment à l'eau pendant plusieurs minutes.

Si l'irritation de la peau ou des yeux persiste, consulter un médecin.

### Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez

[www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,  
The Netherlands.

## Español

## TTA-3IN1

### Instrucciones:

1. Coloque el disco en el tocadiscos para empezar la rotación.
2. Usando el spray limpiador de discos que se adjunta, pulverice ligeramente las cerdas del cepillo antes de colocar el cepillo sobre el disco.
3. Sujetando la parte plateada del cepillo, sujetelo suavemente en los surcos mientras gira el disco. Deje que el disco gire 1 o 2 veces hasta que se haya recogido el polvo.
4. Manteniendo el cepillo en el vinilo, tire con cuidado del cepillo hacia usted e intente no perder nada del polvo recogido. Puede que sea necesario realizar una segunda pasada para recoger cualquier partícula de polvo restante.
5. Eso es todo. ¡Baje la aguja y disfrute!

### Limpieza del cepillo

Simplemente gire el agarre plateado del cepillo hacia dentro y hacia afuera del asa negra varias veces. Todo limpio.



### Advertencia

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Puede causar una reacción alérgica de la piel y una grave irritación ocular.

Lávese las manos en profundidad después del uso.

SI CAE EN SUS OJOS: retire las lentillas (si las lleva) y enjuáguese con agua de forma cuidadosa durante varios minutos.

Si persiste la irritación en la piel o en los ojos, solicite opinión/ayuda médica.

### Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento

técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,  
The Netherlands.

**Anvisninger:**

- Placer pladen på pladetallerkenen, og start pladespilleren.
- Spray lidt rensevæske til plader på børstehårene, før du placerer børsten på pladen.
- Hold i den sølvfarvede del af børsten, og placér forsigtigt børsten i rillerne, mens pladen kører rundt. Lad pladen køre rundt 1-2 gange, indtil støvet er opsamlet.
- Hold børsten på pladen, og træk den forsigtigt mod dig. Prøv ikke at tage noget af det opsamlede støv. Du skal muligvis udføre handlingen to gange for at fjerne eventuelt efterladt støv.
- Det var det. Sæt nålen på pladen, og nyd musikken!

**Rengøring af børsten**

Dreh det sølvfarvede børstegreb ind og ud af det sorte håndtag nogle få gange. Så er alt rent.

**Advarsel**

Hold uden for børns rækkevidde.

Kan medføre allergisk hudreaktion og alvorlig øjenirritation. Vask hænderne grundigt efter brug.

**HVIS KONTAKT MED ØJNENE:** Fjern eventuelle kontaktlinser, og skyl forsigtigt øjet med vand i flere minutter. Kontakt/opsøg din læge, hvis irritationen af øjnene fortsætter.

**Service**

Gå ind på [www.lenco.com](http://www.lenco.com) for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk.  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederlandene.

**Anvisningar:**

- Placer skivan på skivtallriken så att den börjar snurra.
- Använd den medföljande skivrenցingsspryten och fukta borstens stråna lått innan du placerar borsten på skivan.
- Håll i borstens silverfärgade del, håll försiktigt och placera borsten i spåren när skivan snurrar. Låt skivan snurra ett eller två varv tills dammet har samlats upp.
- Håll borsten på vinylen, dra försiktigt borsten mot dig och försök att inte tappa något av det uppsamlade dammet. Du kan behöva rengöra en gång till för att få bort eventuella kvarvarande dammpartiklar.
- Så enkelt är det. Sänt pickupen och njut!

**Rengöra borsten**

Vrid bara det silverfärgade borsthåndtaget in och ut ur det svarta handtaget några gånger. Helt ren.

**Varning**

Förvaras utan räckhåll för barn.

Kan orsaka allergisk hudreaktion och allvarlig ögonirritation. Tvätta händerna noggrant efter användning.

**VID KONTAKT MED ÖGONEN:** ta ur eventuella kontaktlinser och skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Kontakta läkare om hud- eller ögonirritation kvarstår.

**Service**

För mer information och support via vår helpdesk går du till [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederlanderna.

说明书摊开尺寸：140x114mm

说明书成品尺寸：70x114mm

备注：此文件是按照阅读顺序排版，  
不是按照印刷顺序排版的，请知悉！

装订方式：骑马钉装订方式